

senectus. Senectus, senectutis. Substantivo feminino da terceira declinação: a velhice. Senectus está no nominativo, porque é o sujeito, e no singular. A velhice em Latim é palavra que também pode ser flexionada pela primeira declinação: senecta, senectae.

II) Segundo Verso:

Ni – Não. Corresponde a ne porque está com o verbo no imperativo: não, que não, para que não.

velit. Queira. Terceira pessoa do singular do presente do subjuntivo, com sentido imperativo, do verbo volo, vis, vult, velle, volui: querer, desejar

e, ex ou ec. Preposição indicando o ponto de partida: de, procedente de.

thalamo. Thalamus, thalami. Substantivo masculino da segunda declinação: quarto, leito nupcial, casamento. Thalamo está no ablativo singular, indicando a origem: do leito nupcial.

properans. Properans, properantis: que se apressa, pronto, rápido, que se precipita. Particípio presente do verbo propero, properas, properare, properavi, properatum, da primeira conjugação.

descendere. Descer, dirigir-se, ir, penetrar. Está construído com acusativo de movimento, com a preposição in: in orcum

in. Em, até, para. Preposição que rege acusativo.

orcum. Orcus, orci. Substantivo masculino da segunda declinação: Orco, nome de uma divindade infernal, os infernos, a morte. Orcum está no acusativo singular.

38) No final da página 60 versos da Eneida.

Virgílio narra, no Livro VI da Eneida, que Eneas desejou falar mais uma vez com seu pai para lhe pedir conselhos sobre a viagem. Obteve então permissão para descer ao mundo dos mortos. No inferno encontra muitas almas, entre elas a de Dido, que estando ao lado do primeiro marido, não responde a Eneas.

Os versos citados fazem parte do quadro de horrores que Eneas viu no inferno:

**Luctus et ultrices posuere cubilia Curae;
Pallentesque habitant Morbi, tristisque Senectus.**

**Onde a Dor e o Espírito Vingativo se estabeleceram.
As Pálidas Doenças e a Triste Velhice moram.**

1) Primeiro verso, na ordem direta:

Luctus et ultrices Curae posuere cubilia

Luctus. Luctus, luctus. Substantivo masculino da quarta declinação: dor, mágoa, luto, Luto (o deus da dor). Luctus está no nominativo, sujeito. Como na quarta declinação tanto o nominativo singular como o plural têm a desinência *us*, a tradução de luctus poderia ser a dor ou as dores. Mas mesmo no singular, a Dor tem o sentido geral de todos os sofrimentos. Escreveu Luctus e Curae, bem como todos os outros males, com letras maiúsculas, personificando o horror que Eneas viu no inferno

et. Conjunção *e*.

ultrices. Ultrix, ultricis. Adjetivo: vingadora, punitiva. Ultrices está no nominativo plural, concordando com *curae*.

Curae. Cura, curae. Substantivo feminino da primeira declinação: propensão, ansiedade, inclinação. Curae está no nominativo plural, sujeito.

posuere. Infinitivo histórico do verbo *pono, ponis, ponere, posui, positum*, da terceira conjugação: Estabelecer, fixar, instalar, construir, edificar.

Como estava fazendo uma narrativa Virgílio pode empregar o infinitivo histórico onde normalmente seria empregado o imperfeito ou o presente do indicativo: *Posuere cubilia* - estabeleceram moradia ou estabelecem moradia. Outros exemplos de uso do infinitivo histórico:

Domus solo posuere – As casas caíram por terra.

Caesar Haeduos frumentum flagitare – César reclamava dos éduos o trigo.

Ruri agere vitam – leva a vida no campo.

Semper parce se habere – sempre se manteve com parcimônia.

cubilia. Cubile, cubilis. Substantivo neutro da terceira declinação: leito, cama, quarto, morada. Cubilia está no acusativo plural, objeto direto: Esses males fizeram suas camas ou estabeleceram suas moradas no inferno.

II) Segundo Verso:

Pallentes Morbi et tristis Senectus habitant

Pallentes. Pallens, Pallentis. Adjetivo e particípio presente do verbo palleo, palles, pallere, pallui, da segunda conjugação: pálido, lívido, amarelado, que faz empalidecer.

Morbi. Morbus, morbi. Substantivo masculino da segunda declinação: doença, enfermidade física ou do espírito, aflição, dor. Morbi está no nominativo plural: as doenças, sujeito.

Pallentes morbi – as pálidas doenças.

-que. Conjunção enclítica et (e). Substituímos –que por et, quando colocamos a frase numa ordem mais direta.

tristis. Adjetivo tristis, triste: triste, sinistro. Tristis está no nominativo singular, referindo-se ao sujeito senectus. Tristis senectus – a triste velhice.

Senectus. Senectus, senectutis. Substantivo feminino da terceira declinação: velhice. Senectus está no nominativo singular: a velhice.

habitant. Verbo habito, habitas, habitare, habitavi, habitatum, da primeira conjugação: habitar, morar, residir. Habitant é a terceira pessoa do plural do presente do indicativo: habitam, moram.

39) Um Pensamento de Cícero, na página 62:

O Miserum senem qui mortem contemnendam in tam longa aetate non viderit

Desgraçado o Velho Que Em Uma Longa Vida Não Tem Aprendido a Desprezar a Morte

O - Ó, interjeição, exclamação que serve para chamar, invocar, ou que indica uma forte agitação do espírito. Miserum senem está no acusativo porque a interjeição O pede acusativo quando o pensamento do sujeito se dirige para um objeto. Mesmo sem a interjeição muitas vezes a frase exclamativa é construída com o acusativo.

Me perditum – Pobre de mim !

O tempora o mores. Ó tempos, ó costumes. (Cícero queixando-se aos senadores de Catilina conspirar contra o cônsul, contra o senado e não ser punido, continuar vivo, enquanto no passado a punição era imediata e violenta).

miserum. Adjetivo Miser, misera, miserum: infeliz, miserável, desgraçado. Miserum está no acusativo singular, porque se relaciona com senem.

senem. Senex, senis. Substantivo da terceira declinação, masculino e feminino: o idoso, o velho, a velha. Senem está no acusativo singular, porque a frase é exclamativa.

qui. Pronome relativo qui, quae, quod: que, a qual. o qual. Qui está no masculino e no nominativo singular, referindo-se ao sujeito senem.

mortem. Mors, mortis. Substantivo feminino da terceira declinação: a morte. Mortem está no acusativo singular, objeto direto.

contemnendam. Verbo contemno, contemnis, contemnere, contempsi, contemptum, da terceira conjugação: desprezar, não dar importância, desdenhar, menosprezar. Constrói-se com acusativo. Contemnendam está no gerundivo: Contemnendus, contemnenda, contemnendum: aquilo que deve ser desprezado; e está também no acusativo porque o gerundivo é muitas vezes construído em acusativo. Foram para o acusativo não só a forma verbal contemnendam como também o objeto mortem, que é singular da terceira declinação.

in. Preposição: em. Na frase esta regendo longa aetate em ablativo, com sentido temporal.

tam – advérbio: tão, tanto, de tal forma.

longa. Longus, longa, longum. Adjetivo: comprido, longo no espaço ou no tempo. Longa aetas: vida longa, comprida. Longa está no ablativo, feminino, singular da primeira declinação, ligando-se a aetate.

aetate. Aetas, aetatis. Substantivo feminino da terceira declinação: idade, vida, período de vida. Aetate está no ablativo singular.

non. Advérbio de negação: não.